

Aquest espectacle és un fruit col·lectiu. Així l'ha creat la complicitat convencional de la primavera de l'any 2008, en el cinquantenari de la mort de BERNAT ARTOLA TOMÀS —que tingué com a ex libris “*Damunt de la mort la vida*”—, des de la seua terra (per un poeta que escrigué el preciós llibre *Terra*) i des d'un temps complex i apassionant com el que ell va construir amb la seua poesia.

Un dels orígens i els destins principals de la paraula poètica és la música. I per això, Bernat Artola, el príncep —modern, discret, savi, vividor, republicà i liberal— de la poesia castellanenca, un dels renovadors de l'escriptura literària valenciana en el temps de la República i abans i després de la guerra terrible del 1936-1939, i una de les veus més addictes als dolors i els plaers personals i socials de la Mediterrània europea, té música, és música, comunica música, crea música. No debades, els ciutadans cultivats i sociables, l'han pogut sentir fins ara amb música de Matilde Salvador, Vicent Asencio, Vicent Garcés, Josep Godes, Paco Puig, Grup Maig, Els Llauradors, Pepe Falomir, Leopoldo Adanero... I des d'ara, el podran sentir amb la veu i la creativitat musical d'Artur Àlvarez i Boix, en un entorn sonor subtil, emotiu i sociable, modern i popular.

*proles del nostre exili*

50<sup>e</sup> ANIVERSARI DE LA MORT DEL POETA



## HOMENATGE A BERNAT ARTOLA

DIMECRES 29 D'OCTUBRE, A LES 20.30 HORES.  
TEATRE PRINCIPAL DE CASTELLÓ

La paraula exigent i apassionada d'Artola és una cruïlla, un punt de trobada d'impulsos populars i cultes, locals i universals, personals i col·lectius, introvertits i sociables, estètics i ètics, atents a la modernitat i conscients de les vicissituds del viatge inacabable de la història. I de l'art, de totes les arts, com a suprema expressió de la condició humana. Això, amb bona música, és la vida.

Lluís Meseguer



# HOMENATGE a Bernat Artola

Cantat per  
**ARTUR  
ÀLVAREZ  
I BOIX**

...i recitat per  
**LLUÍS MESEGUER  
VICENT PAU SERRA  
VICENT JAUME ALMELA  
JOSEP PORCAR**

DIMECRES 29 D'OCTUBRE, A LES 20.30 HORES.  
TEATRE PRINCIPAL DE CASTELLÓ

# PARAULES I MÚSICA PER BERNAT ARTOLA TOMÀS

Des de fa anys arrere he anat musicant poemes de Bernat Artola amb la intenció de poder plasmar en un homenatge musical la meua admiració per la seua poesia. El nord era el 2008. El 50é aniversari de la seua mort. I a mesura que el projecte anava prenent forma em cremava la necessitat de compartir-ho amb aqueixos mestres de la paraula i el sentiment que entreteixeixen en els seus simbòlics telers de ploma i paper la bellesa en forma de vers i rima: els poetes.

Bernat Artola mereixia un projecte en què es conjugaren la música, la veu del cantautor i la paraula dels poetes.

Gràcies a la inestimable col·laboració de quatre amics i mestres del vers en la nostra llengua (Lluís Meseguer, Vicent Pau Serra, Vicent Jaume Almela i Josep Porcar), hui és una bella realitat poder veure editat aquest treball conjunt. L'entusiasme per aquest projecte artístic ha sigut unànime. Per damunt de qualsevol consideració, té el principal ingredient de la nostra estima i admiració per la figura i l'obra de Bernat Artola i Tomás.

Finalment, volguera amb aquestes paraules expressar el meu immens agraïment a tots ells per fer i sentir aquest propòsit com un esforç col·lectiu.

Artur Alvarez i Boix



# PROGRAMA DE L'HOMENTAGE

## Introducció

POEMA "POLS" DE BERNAT ARTOLA  
(Veu en off: Lluís Meseguer)

## Recital musical

ARTUR ALVAREZ I BOIX CANTA A BERNAT ARTOLA

## Recital Poètic

LLUIS MESEGUER, VICENT PAU SERRA, VICENT JAUME ALMELA  
I JOSEP PORCAR RECITEN A BERNAT ARTOLA

## Intervencions institucionals

Presidenta de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua  
N'ASCENSIÓ FIGUERES

Il·lustre Sr. En Miguel Àngel Mulet  
REGIDOR DE CULTURA

Excel·lentíssim Sr. N' Alberto Fabra  
ALCALDE DE CASTELLÓ

## Presenta: Isabel García

## Músics:

Carlos Álvarez (Direcció musical, guitarra i teclats)  
Sara García (Flauta travessera i teclats)  
Carlos Colom (Bateria)  
Jorge Benavent (guitarra i teclats)  
Ángel Belinchón (Baix)